

Phẩm 4: THẦN CHÚ

Bấy giờ, trong chúng có bốn vạn Thiên tử đồng thanh thưa Thiên đế Thích:

–Đại tiên chúng ta nên thường xuyên lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này! Vì sao? Vì nếu ai có thể chí tâm lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này, thì làm cho tất cả pháp ác giảm bớt, pháp lành tăng thêm.

Khi ấy, Phật bảo Thiên đế Thích:

–Ông nên chí tâm lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này. Vì sao? Vì nếu A-tổ-lạc và bè lũ xấu ác phát sinh ý nghĩ: “Chúng ta phải quyết gây chiến với trời Ba mươi ba”, thì khi ấy các ông mỗi người nên chí thành tụng niệm Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen. Lúc bấy giờ, sự phát sinh tâm ác của A-tổ-lạc và bè lũ kia tự nhiên tiêu tan.

Thiên đế Thích bạch Phật:

–Nếu như vậy thì Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa là thần chú lớn, là chú trí tuệ lớn, là chú không gì hơn được, là chú không gì sánh bằng.

Phật bảo Thiên đế Thích:

–Đúng vậy, đúng vậy, như lời ông nói! Vì sao? Nay Kiều-thi-ca, vì chư Phật ba đời đều y vào đại thần chú vua Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này, mới chứng được quả vị Giác ngộ cao tột, thuyết pháp mầu nhiệm cho các hữu tình.

Kiều-thi-ca, y vào Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, thế gian mới có mười nẻo nghiệp thiện, bốn Tĩn lực, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc, năm Thần thông, hoặc vô lượng, vô biên các Phật pháp khác được xuất hiện.

Kiều-thi-ca, y vào đại thần chú vua Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, thế gian mới có Bồ-tát xuất hiện. Y vào Bồ-tát nên thế gian liền có mười nẻo nghiệp thiện hoặc bốn Tĩn lực, bốn Vô lượng, bốn Định vô sắc, năm Thần thông, hoặc vô lượng, vô biên Phật pháp khác được xuất hiện.

Kiều-thi-ca, nếu khi các Đức Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác không xuất thế, mà chỉ có Bồ-tát, nhờ năng lực tăng thượng của Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa đã được nghe trước kia mà các Bồ-tát tìm được cách trình bày mười nẻo nghiệp thiện, bốn Tĩn lực... làm cho các hữu tình siêng năng tu học.

Kiều-thi-ca, ví như ban đêm nhờ vào mặt trăng tròn đầy, ánh sáng nó chiếu tận các vì tinh tú, làm cho các cây cỏ... theo thế lực đó, đều được phát triển. Như vậy, Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác đời trước đã diệt độ, chánh pháp không còn và khi chưa xuất hiện, các thiện hạnh, chánh hạnh trong thế gian... tất cả đều y vào Bồ-tát mà được xuất hiện. Phương tiện thiện xảo của Bồ-tát đều y vào Bát-nhã ba-la-mật-đa mà được thành tựu. Thế nên, Bát-nhã ba-la-mật-đa là cội gốc của các pháp lành thù thắng vậy.

Kiều-thi-ca, nếu thiện nam, thiện nữ nào thường chí tâm lắng nghe, thọ trì, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa, thì sẽ được các thứ lợi ích ngay đời hiện tại; nghĩa là các thuốc độc, lửa, nước, đao binh, tai hoạn, tật dịch... hoàn toàn không thể làm hại. Nếu gặp phải việc quan, oán tặc bức ép, chí tâm tụng niệm Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, thì nếu phải đến những chỗ đó cũng hoàn toàn không bị người kia trách phạt, làm hại. Người kia muốn tìm lỗi, hoàn toàn không thể được. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì thế lực oai thần của Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa khiến được như vậy.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này nếu muốn đến chỗ quốc vương, vương tử, đại

thần..., chí tâm tụng niệm Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa thì nhất định được quốc vương... hoan hỷ hồi han, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, thường đưa đến những việc Từ bi cho các hữu tình. Do nhân duyên này, nên những kẻ tìm lỗi dù bằng vô số phương tiện cũng đều không thể tìm được.

Lúc đó có nhiều Phạm chí ngoại đạo, muốn tìm lỗi của Phật, đi đến chỗ Phật. Thiên đế Thích thấy vậy, nên nghĩ: “Nhiều chúng Phạm chí ngoại đạo đi đến pháp hội dò xét, tìm lỗi của Phật. Lẽ nào không gây sự khó khăn, trở ngại cho Bát-nhã? Ta phải tụng niệm Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa đã thọ nhận từ nơi Phật, khiến cho bọn tà kia rút lui.”

Nghĩ xong, liền tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa. Ngay khi ấy, nhiều chúng Phạm chí ngoại đạo từ xa đã tỏ bày lễ kính, nhiễu quanh bên phải Thế Tôn và quay lui.

Xá-lợi Tử thấy việc như vậy, nghĩ: “Chúng ngoại đạo kia do duyên gì vừa đến liền quay lui?”

Phật biết ý nghĩ của Xá-lợi Tử nên bảo:

–Các ngoại đạo kia đến tìm lỗi của Ta, nhưng do Thiên đế Thích tụng niệm Bát-nhã ba-la-mật-đa nên khiến họ quay lui. Xá-lợi Tử, Ta hoàn toàn không thấy các ngoại đạo kia có chút bạch pháp nào, họ chỉ mang tâm xấu ác, muốn tìm lỗi nên đi đến chỗ Ta. Xá-lợi Tử, khi thuyết Bát-nhã, Ta hoàn toàn không thấy tất cả thế gian, có các Thiên ma và loài hữu tình ngoại đạo nào ôm ấp tâm xấu ác đến tìm lỗi mà được toại nguyện, vì oai lực của Bát-nhã nên không thể phá hoại được vậy.

Lúc bấy giờ ác ma thầm nghĩ: “Nay Phật đang có bốn chúng cung kính vây quanh và chư Thiên cõi Dục, cõi Sắc đều đến hội họp, tuyên thuyết Bát-nhã ba-la-mật-đa. Trong ấy, chắc chắn có các Đại Bồ-tát thân ở trước Phật, được thọ ký Bồ-đề, sẽ đắc quả vị Giác ngộ cao tốt, chuyển vận bánh xe diệu pháp, làm cho trống không cảnh giới của ta. Ta phải đi đến phá hoại bạn bè họ.” Nghĩ như vậy xong, ác ma hóa làm bốn quân tinh nhuệ dũng mãnh, đi đến chỗ Phật.

Thiên đế Thích thấy như vậy liền nghĩ: “Phải chăng ác ma hóa ra việc như thế là vì muốn đến hại Phật và gây khó khăn trở ngại cho Bát-nhã ba-la-mật-đa? Vì sao? Vì bốn quân này phục sức uy nghiêm, dũng mãnh, các quân chúng của vua đều không sánh kịp được. Nhất định là do ác ma hóa ra. Ác ma luôn luôn rình tìm lỗi của Phật, phá hoại sự tu nghiệp lành của các hữu tình. Ta phải tụng niệm Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa được nhận lãnh từ nơi Phật, làm cho ác ma kia rút lui.”

Thiên đế Thích nghĩ xong, liền tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa. Ngay lúc đó, ác ma từ từ rút lui, vì bị oai lực đại thần chú của vua Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa bức bách vậy.

Lúc bấy giờ có vô lượng trời Ba mươi ba cùng lúc hóa làm hương hoa đẹp của trời, phóng lên không trung để dâng cúng Phật, chấp tay cung kính đồng bạch Phật:

–Nguyện Bát-nhã ba-la-mật-đa này trụ lâu trong cõi của người châu Thiệm-bộ, cho đến Bát-nhã ba-la-mật-đa được lưu bố khắp nhân gian châu Thiệm-bộ. Nên biết ở đó, Phật, Pháp và Tăng bảo đã không diệt mất, mà còn làm cho thế gian đạt được lợi ích an vui thù thắng.

Khi ấy, các chư Thiên khác đều hóa làm hương hoa tốt đẹp của trời để dâng lên Phật và bạch Phật:

–Nếu các hữu tình tu hành Bát-nhã ba-la-mật-đa mà tất cả ác ma và quyến thuộc

của chúng rình tìm lỗi của vị đó thì không thể nào được toại ý.

Thiên đế Thích bạch Phật:

–Nếu các hữu tình chỉ nghe danh tự công đức của Bát-nhã ba-la-mật-đa mà đã có được công đức thì nên biết các loài hữu tình như thế đã từng cúng dường vô lượng chư Phật và ở chỗ chư Phật phát thệ nguyện rộng lớn, tu tập nhiều căn lành mới có thể thành tựu được việc như thế; chứ chẳng phải từ chút ít căn lành mà đạt đến; huống là có thể lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, siêng năng tu học, tư duy đúng pháp; lại biên chép, giảng thuyết cho hữu tình và cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen. Vì sao? Vì muốn cầu trí Nhất thiết trí của chư Phật thì nên tìm cầu trong lý thú của Bát-nhã ba-la-mật-đa; như loài hữu tình muốn tìm báu lớn thì nên dùng phương tiện siêng tìm nơi biển cả.

Phật bảo Thiên đế Thích:

–Đúng vậy, đúng vậy, như lời ông nói! Chư Phật đạt được trí Nhất thiết trí là đều y vào Bát-nhã ba-la-mật-đa mà được thành tựu.

Khi ấy, Khánh Hỷ bạch Phật:

–Vì nhân duyên gì Như Lai không khen ngợi Bồ thí cho đến Tĩnh lực ba-la-mật-đa, mà chỉ khen ngợi Bát-nhã ba-la-mật-đa?

Phật bảo Khánh Hỷ:

–Do Bát-nhã ba-la-mật-đa này có thể làm tôn chỉ, làm Đạo sư cho năm pháp Ba-la-mật-đa trước, nên Ta chú trọng khen.

Lại nữa Khánh Hỷ, ý ông thế nào? Nếu không hồi hướng về trí Nhất thiết trí mà tu Bồ thí cho đến Bát-nhã, thì như vậy có thể gọi là chân thật tu Bồ thí cho đến Bát-nhã ba-la-mật-đa không?

Khánh Hỷ thưa:

–Thưa không, kính bạch Thế Tôn!

Phật bảo Khánh Hỷ:

–Ý ông thế nào? Nếu lìa Bát-nhã ba-la-mật-đa, là có thể chân thật hồi hướng về trí Nhất thiết trí phải không?

Khánh Hỷ thưa:

–Thưa không, kính bạch Thế Tôn!

Phật bảo Khánh Hỷ:

–Do nhân duyên như vậy, Ta nói Bát-nhã ba-la-mật-đa có thể làm tôn chỉ, làm Đạo sư cho năm pháp Ba-la-mật-đa trước, nên Ta đặc biệt khen.

Khánh Hỷ nên biết, ví như mặt đất, đem hạt giống rải vào trong đó, gặp các duyên hòa hợp bèn sinh trưởng. Nên biết, đất giúp cho hạt giống sinh trưởng, đất làm sự nương tựa vì đất có thể tạo ra sự sinh trưởng. Như vậy, Bát-nhã ba-la-mật-đa và sự hồi hướng về trí Nhất thiết trí cùng với Bồ thí ba-la-mật-đa... làm sự nương tựa, làm cho sinh trưởng, vì có thể lập thành, nên nói Bát-nhã ba-la-mật-đa có thể làm tôn chỉ, làm Đạo sư cho năm pháp Ba-la-mật-đa trước, nên Ta đặc biệt khen.

Khánh Hỷ nên biết, Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa cũng có thể hộ trì trí Nhất thiết trí, nên Ta đặc biệt khen.

Khi ấy, Thiên đế Thích bạch Phật:

–Hôm nay Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác nói cũng chưa hết về công đức lợi ích thù thắng của Bát-nhã ba-la-mật-đa. Vì sao? Vì con theo Thế Tôn lãnh thọ công đức lợi ích thù thắng của Bát-nhã ba-la-mật-đa rất sâu rộng, lượng không biên giới.

Nếu thiện nam... nào, chí tâm lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, siêng năng tu học, tư duy đúng pháp Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, lại biên chép, giảng thuyết cho người, hoặc đem các thứ tràng hoa tốt đẹp nhất cho đến ánh sáng của đèn, để cúng dường, đạt được công đức cũng không biên giới.

Phật bảo Thiên đế Thích:

–Ta không nói Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này, chỉ có công đức lợi ích thù thắng như đã nói ở trước. Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này, đầy đủ vô biên công đức lợi ích thù thắng, phân biệt diễn nói không thể hết. Ta cũng không nói thiện nam... chí tâm lắng nghe cho đến cúng dường Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa chỉ có công đức như đã nói ở trước, vì người kia đạt được phước không biên giới vậy.

Thiên đế Thích bạch Phật:

–Chư Thiên chúng con thường theo giữ gìn, hộ vệ thiện nam, thiện nữ này, không để cho tất cả Nhân phi nhân... và các thứ duyên xấu làm tổn hại.

Phật bảo Thiên đế Thích:

–Nếu thiện nam, thiện nữ nào thọ trì, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa và tuyên thuyết chỉ dạy rộng rãi cho người, thì khi ấy có vô lượng trăm ngàn Thiên tử, vì nghe pháp nên đều đến hội họp, vui mừng hớn hở kính nhận Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa như thế. Các Thiên tử này, dùng oai lực của chư Thiên, làm cho vị pháp sư thuyết pháp tăng thêm biện tài, tuyên dương không cùng tận; người không ưa thuyết làm cho ưa thuyết; người thân tâm mỗi một làm cho được khỏe mạnh.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này thọ trì, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa và tuyên thuyết chỉ dạy rộng rãi cho người đều được những pháp lợi ích thù thắng hiện tiền như thế cả.

Này Kiều-thi-ca, nếu thiện nam, thiện nữ nào ở giữa bốn chúng, tuyên nói Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa như thế, thì tâm không khiếp sợ, không bị tất cả những luận thuyết của ngoại đạo bẻ dẹp. Vì sao? Vì người ấy nhờ đại thần chú vua Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa hộ trì. Người ấy trụ pháp không, nên hoàn toàn không thấy có người vấn nạn, kẻ bị vấn nạn và sự vấn nạn. Cũng không thấy có người đi tìm lỗi của Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa. Cũng không thấy Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa có lỗi lầm.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này, tuyên thuyết Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa cho chúng nên được những pháp lợi ích thù thắng hiện tại như thế.

Kiều-thi-ca, nếu có thiện nam, thiện nữ nào chí tâm lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, siêng năng tu học, tư duy đúng pháp Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, biên chép, giảng thuyết rộng rãi cho người, thì thiện nam, thiện nữ này, tâm không chìm đắm, cũng không lo buồn, hối hận, không sợ, không hãi. Vì sao? Vì thiện nam, thiện nữ này, không thấy có pháp, có thể làm cho chìm đắm, lo buồn, sợ hãi; vì trong các pháp không có sự chấp trước vậy.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này do chí tâm lắng nghe cho đến giảng thuyết Bát-nhã ba-la-mật-đa cho người nên đạt được những pháp lợi ích thù thắng hiện tại như thế.

Này Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ nào thường chí tâm lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, siêng năng tu học, tư duy đúng pháp Bát-nhã ba-la-mật-đa, cũng biên chép, giảng thuyết cho người. Lại đem các thứ tràng hoa tốt đẹp nhất cho đến ánh sáng của đèn, để cúng dường; thì thiện nam, thiện nữ này, luôn được cha mẹ, sư trưởng, bạn bè, quốc vương, đại thần và các Sa-môn, Bà-la-môn... kính mến. Cũng được chư Phật, Bồ-tát,

Thanh văn, Độc giác trong mười phương hộ niệm. Lại được Trời, Ma, Phạm, Nhân phi nhân... ở thế gian giữ gìn, hộ vệ, tất cả tai họa đều tự tiêu diệt, luận thuyết ngoại đạo không thể bẻ dẹp.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này nhờ chí tâm lắng nghe cho đến cúng dường Bát-nhã ba-la-mật-đa, nên được những pháp lợi ích thù thắng hiện tiền như thế.

Kiều-thi-ca, nếu có thiện nam, thiện nữ nào biên chép Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa như thế và trang hoàng bằng các thứ báu xinh đẹp, đặt ở chỗ sạch sẽ, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, khi ấy ở thế giới ba lần ngàn này và vô biên thế giới ở mười phương khác, có chúng trời Tứ đại Thiên vương cho đến trời Quảng quả... đã phát tâm cầu quả vị Giác ngộ cao tốt đều đến chỗ này quán sát, đảnh lễ, đọc tụng, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, đi nhiều vòng bên phải, chấp tay lễ bái rồi lui. Chư Thiên cõi Tịnh cư cũng thường đến đây quan sát, lễ bái, đọc tụng, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, đi nhiều quanh bên phải, chấp tay lễ bái rồi lui. Các Rồng, Dược-xoa có oai đức lớn, nói rộng ra cho đến Nhân phi nhân... cũng thường đến đây quán sát, lễ bái, đọc tụng, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, nhiều quanh bên phải, chấp tay lễ bái rồi lui.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này nên nghĩ: “Nay ở thế giới ba lần ngàn này và tất cả Trời, Rồng ở vô biên thế giới trong mười phương khác, nói rộng cho đến Nhân phi nhân... đã thường đi đến đây quan sát, lễ bái, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa của ta biên chép, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, nhiều quanh bên phải, lễ bái, chấp tay rồi lui. Như vậy thì chính ta đã thiết lập pháp thí.” Nghĩ như vậy xong, vui mừng hớn hởi, làm cho phước đạt được càng tăng lên gấp bội.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này nhờ Trời, Rồng, Dược-xoa, A-tố-lạc... ở vô biên thế giới thường theo hộ vệ, nên chỗ ở của người đó, Nhân phi nhân... không thể làm hại được, chỉ trừ nghiệp nhân xấu đã tạo ở đời trước, đời này đã chín muồi, hoặc chuyển đổi nghiệp ác rất nặng ở đời trước, đời này chịu quả báo nhẹ.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này nhờ năng lực đại oai thần của Bát-nhã ba-la-mật-đa, nên đạt được những pháp lợi ích thù thắng hiện tiền như vậy.

Khi ấy, Thiên đế Thích bạch Phật:

–Thiện nam, thiện nữ này, do đâu nghiệm biết được có Trời, Rồng, Dược-xoa, A-tố-lạc... ở thế giới ba lần ngàn này và vô biên thế giới trong mười phương khác đi đến chỗ người đó quán sát, lễ bái, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa của người đó biên chép, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, chấp tay đi nhiều vòng bên phải, hoan hỷ hộ niệm?

Phật bảo Thiên đế Thích:

–Thiện nam, thiện nữ này, hoặc thấy chỗ để Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa này có ánh sáng màu nhiệm; hoặc nghe chỗ đó có mùi hương thơm ngào ngạt khác thường; hoặc nghe có tiếng âm nhạc vi diệu; thì sẽ biết, lúc ấy có các Trời, Rồng... có thần lực lớn và oai đức lẫy lừng đi đến chỗ đó quán sát, lễ bái, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa của người đó biên chép, cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, chấp tay nhiều quanh bên phải, hoan hỷ hộ niệm.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này tu tập tịnh hạnh trong sáng, trang hoàng đẹp đẽ nơi đó và chí tâm cúng dường Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, thì nên biết, bấy giờ sẽ có các Trời, Rồng... có thần lực lớn, oai đức lẫy lừng, đi đến chỗ đó quán sát, lễ bái, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa do người kia biên chép, cung kính cúng dường, tôn

trọng, ngợi khen, chấp tay nhiều quanh bên phải, hoan hỷ hộ niệm.

Kiều-thi-ca, theo sau các Trời, Rồng... có đầy đủ thần lực lớn, oai đức lẫy lừng như vậy để đi đến chỗ đó, trong đó còn có những tà thần, ác quỷ đều kinh sợ, rút lui không dám ở. Do nhân duyên này, thiện nam, thiện nữ này tâm liền rộng rãi, phát sinh hiểu biết thanh tịnh thù thắng, sự tu nghiệp lành càng thêm sáng suốt. Có ra làm việc gì đều không bị chướng ngại. Vì vậy nên, này Kiều-thi-ca, Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa bất kỳ ở chỗ nào, cần phải dọn dẹp cấu uế chung quanh nơi đó, quét tước lau chùi, sửa sang và rưới nước thơm, bày tòa báu để an trí, đốt hương, rải hoa để cúng dường.

Lại nữa Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này, nếu thường cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa như thế, thì nhất định sẽ được thân tâm không mệt mỏi, thân tâm an vui, thân tâm mềm mại, thân tâm nhẹ nhàng, buộc tâm nơi Bát-nhã ba-la-mật-đa, ban đêm khi ngủ nghỉ không có các mộng xấu, chỉ thấy mộng tốt.

Nghĩa là, thấy Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác thân sắc vàng ròng, tướng trang nghiêm tốt đẹp, phóng ánh sáng lớn chiếu khắp tất cả, có Thanh văn và Bồ-tát cung kính vây quanh, đích thân mình ở giữa chúng, nghe Phật thuyết pháp Bồ thí... sáu pháp Ba-la-mật-đa và các pháp có nghĩa lý tương ứng với các căn lành khác.

Hoặc trong giấc mộng, thấy cây Bồ-đề, lượng của nó cao rộng, trang hoàng xinh đẹp bằng các thứ báu, có Đại Bồ-tát đi đến dưới gốc cây trái tòa, bắt treo chân ngồi xếp bằng, chứng đắc quả vị Giác ngộ cao tột, vận chuyển bánh xe diệu pháp, độ chúng hữu tình.

Hoặc trong giấc mộng, thấy có vô lượng, vô số Bồ-tát luận bàn, quyết đoán, lựa chọn nghĩa của vô số các pháp. Hoặc trong giấc mộng, thấy có vô lượng, vô số Bồ-tát, tu hành sáu pháp Ba-la-mật-đa, đem lại sự thành tựu cho hữu tình, làm nghiêm tịnh cõi Phật, hồi hướng bảo vệ trí Nhất thiết trí.

Hoặc trong giấc mộng, thấy thế giới trong mười phương, mỗi thế giới có vô lượng muôn ức Đức Phật và cũng nghe được tiếng các Ngài dạy:

–Thế giới tên đó, có Như Lai Ứng Chánh Đẳng Giác hiệu đó, có vô số trăm ngàn Thanh văn và Bồ-tát gần gũi, cung kính thuyết pháp như thế. Hoặc trong giấc mộng, thấy thế giới trong mười phương đều có vô lượng muôn ức Đức Phật nhập Bát-niết-bàn, mỗi mỗi Đức Phật đó, sau khi nhập Bát-niết-bàn, đều có thí chủ vì muốn cúng dường xá-lợi của Phật, nên xây vô lượng tháp lớn bằng bảy báu xinh đẹp. Lại ở mỗi mỗi tháp, đều đem vô lượng tràng hoa tốt đẹp nhất cho đến ánh sáng của đèn để cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen trải qua vô lượng kiếp.

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ này thấy tướng các thứ mộng lành như thế, hoặc ngủ, hoặc thức, thân tâm an vui. Các Thiên thần... lại giúp thêm năng lực cho họ, làm cho họ tự thân cảm thấy nhẹ nhàng. Do nhân duyên này, họ không có nhiều tham đắm về ăn uống, thuốc men, y phục, đồ nằm. Đối với bốn thứ cúng dường, tâm người đó đều coi nhẹ. Như vị Du-già sư nhập định thắng diệu, nhờ năng lực của định kia thấm nhuần thân tâm, nên khi ra khỏi định, dù gặp thức ăn tuy ngon nhưng tâm coi nhẹ chẳng cần. Người này cũng như vậy. Vì sao? Kiều-thi-ca, vì thiện nam, thiện nữ này nhờ chư Phật, Bồ-tát, Độc giác, Thanh văn, Trời, Rồng, Dược-xoa, A-tố-lạc... ở cõi nước khắp thế giới ba lần ngàn này và vô biên thế giới khác ở mười phương từ bi hộ niệm, dùng năng lực tốt, thấm rót vào thân tâm, khiến cho chí khí của người kia vững mạnh, thể lực khỏe mạnh vậy.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Kiều-thi-ca, thiện nam, thiện nữ nào muốn đắc pháp lợi ích thù thắng hiện tiền như thế, thì nên thường lắng nghe, thọ trì, đọc tụng Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa, siêng năng tu học, tư duy đúng pháp, tuyên thuyết chỉ dạy rộng rãi cho tất cả hữu tình.

Kiều-thi-ca, nếu thiện nam, thiện nữ nào mặc dù không thể lắng nghe, thọ trì, đọc tụng, siêng năng tu học, tư duy đúng pháp Bát-nhã ba-la-mật-đa, giảng thuyết chỉ dạy rộng rãi cho các hữu tình, nhưng vì muốn chánh pháp trụ lâu ở thế gian, làm lợi ích an vui cho hữu tình, không bị diệt mất, nên biên chép Bát-nhã ba-la-mật-đa sâu xa như thế, trang hoàng xinh đẹp bằng các thứ báu, lại đem vô lượng tràng hoa tốt đẹp nhất cho đến ánh sáng của đèn để cung kính cúng dường, tôn trọng, ngợi khen, thì cũng được lợi ích thù thắng như đã nói ở trước.

